

## УСЛОВИЯ ЗА НАЕМАНЕ

„ПТГ Пингуин Травъл Груп” ЕООД, тук наричано „Наемодател”, дава под наем на Наемателя автомобила, описан на гърба („автомобила”), при следните посочени в настоящото условия, с които Наемателят декларира, че се е запознал, че ги потвърждава и се съгласява с тях:

### 1. ПРЕДАВАНЕ И ВРЪЩАНЕ НА АВТОМОБИЛА

- 1.1. Автомобилът се дава под наем на Наемателя в добър вид и състояние, заедно с цялото оборудване и документи, изискуеми от КАТ, което се вписва в полето за проверка в договора за наем, подписан от двете страни. Наемателят се задължава да върне автомобила в същото добро състояние на датата, часа и мястото, посочени в договора за наем. Автомобилът трябва да бъде върнат в същото състояние, в което е нает, заедно с всички документи и оборудване, с които е бил снабден.
- 1.2. Ако Наемателят не върне автомобила както е договорено в договора за наем, същият трябва да уведоми Наемодателя не по-късно от часа, определен за връщане на автомобила. При закъснение с повече от 60 минути, Наемодателят трябва да плати обезщетение, равно на размера на наемната цена на автомобила на ден.
- 1.3. Ако наетият автомобил не бъде върнат 48 часа или повече след изтичане на датата, часа и мястото, посочени в настоящия договор за наем (по-долу наричан „ДН”) и Наемателят не информира Наемодателя, закъснението се счита за кражба и Наемодателят има право надлежно да информира властите, запазващ всичките си права съгласно настоящия ДН.

### 2. ЩЕТИ, ЗАГУБИ, КРАЖБА И ДРУГИ

- 2.1. В случай че наетият автомобил бъде повреден, при загуби или кражба на целия автомобил или на части от него, както и в случай на пожар или счупване на стъкло, поради небрежност на Наемателя, Наемателят се задължава да обезщети изцяло Наемодателя (вкл. да покрие разходите за наема на заместващия автомобил, прибирането/връщането в страната и ремонта на повредения автомобил, както и пропуснатите ползи от наем за периода, през който наетият автомобил е ремонтиран).
- 2.2. Отговорността на Наемателя може да бъде ограничена чрез заплащане на допълнителна такса – супер застраховка „Кражба” („СЗК”) и супер застраховка „Щета” („СЗЩ”), приети и дефинирани при подписване на ДН, която такса не се възстановява. При приемане на СЗК и/или СЗЩ, отговорността на Наемателя се намалява до размера на СЗК и/или СЗЩ. Дори и при приемане на СЗК и/или СЗЩ, Наемателят е все още отговорен за: загуба или щета на ключовете на автомобила и/или загуба или унищожаване на документите на автомобила, унищожаване, загуба или кражба на номера/номерата на наетия автомобил, щета или загуба на чистачките, стъклата на автомобила и части под автомобила (щети под каросерията на

автомобила). При приети СЗЩ и СЗК наемателят е освободен от отговорност за щета на автомобила във вид на : щети на гумите, джантите и тасовете. **Писмен протокол, издаден от полицията (Полицейски протокол) се изисква ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** в случай на щета или кражба, както и щети, дължащи се на ползването на наетия автомобил. **Приемането на СЗК и/или СЗЩ не освобождава Наемателя от задължението му да получи и предостави на „ПТГ Пингуин Травъл Груп” ЕООД задължителния Полицейски протокол в случай на сблъсък, щета или кражба, както е определено.**

- 2.3. Отговорността на Наемателя към трети лица за щети, причинени от действия на Наемателя, се покрива от застраховка „Гражданска отговорност” до нейния лимит, освен в случаите, посочени в т. 5.1, т. 5.2, т. 5.3 и т. 5.4 от настоящия ДН. Само в случай на одобрен иск на застрахователното дружество съгласно чл. 19 от Наредбата за задължителни застраховки, тази отговорност трябва да бъде покрита от Наемателя.
- 2.4. В случай, че бъде открадната или загубена навигационната система, Наемателят е отговорен за целия размер на системата – 230 евро.

### **3. СТАВКИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

- 3.1. С подписването на ДН на гърба при получаване на автомобила, Наемателят приема задължението да заплати всички окончателни общи такси, произтичащи от настоящия ДН, посочени на гърба по начин(и) на плащане, приет(и) от Наемодателя (ваучери, кредитни карти, банкови преводи, в брой).
- 3.2. Наемателят лично се задължава да плати на Наемодателя при поискване, както следва:
  - 3.2.1. Наемната цена, допълнителната такса за супер СЗК и/или СЗЩ, ограничаващи отговорността на Наемателя в случай на сблъсък, повреда и/или кражба на наетия автомобил (ако е договорено в началото на наемането) и всички други допълнителни такси при ставка, посочена на гърба.
  - 3.2.2. Допълнителните такси за еднопосочно наемане (ако има такива), както са посочени в ДН. Ако еднопосочното наемане не е било позволено от Наемодателя, Наемателят дължи неустойка.
  - 3.2.3. Всички глоби и разходи за паркиране, трафик или други законови нарушения, свързани с наетия автомобил за периода, през който автомобилът е даден под наем на Наемателя съгласно ДН.
  - 3.2.4. Разходите на Наемодателя, включително основателни адвокатски хонорари, когато е позволено от закона, понесени за събиране на взимания, дължими от Наемателя по настоящото.
  - 3.2.5. Разноски на Наемодателя плюс загуба на приходи при дневната ставка, показана на гърба, основани на загубата на употреба на автомобила от страна на Наемодателя; разноските на Наемодателя за заменяне на автомобила в случай на кражба. Но в случай че Наемателят отговаря на всички условия на настоящия ДН, с подписването му при получаване на автомобила, отговорността на Наемателя за такива разноски:

- няма да надвишава размера, посочен в полето „СЗК” или „СЗЩ” на гърба в случай на кражба или щета на всички части на автомобила, ако Наемателят е платил предварителни допълнителната такса за СЗК и/или СЗЩ, ограничаващи отговорността на Наемателя в случай на сблъсък, щета и/или кражба на наетия автомобил, видно от посоченото „Да” в полето „СЗК” и/или „СЗЩ”.

3.2.6. Приложимите местни данъци и ДДС.

- 3.3. Наемателят е длъжен да подаде информацията от своята кредитна карта, която се определя при подписване на ДН. След връщане на автомобила в същото състояние, както е записано в полето за проверка, няма да бъдат начислени никакви пари от картата. В случай че в полето за проверка са вписани щети или недостатъци или ако автомобилът е върнат с липсващи или повредени части, Наемателят ще начисли разходите от кредитната карта на Наемателя след разрешение чрез подпис от Наемателя. Начислената сума се удостоверява с фактура от направения сервиз, лицензиран за тази услуга.

#### **4. ОТГОВОРНОСТ НА НАЕМОДАТЕЛЯ**

- 4.1. Наемодателят е отговорен за щети, произтичащи от технически повреди на наетия автомобил, доказани с независим технически преглед.
- 4.2. Наемодателят се задължава да предостави на Наемателя заменящ автомобил на повредения автомобил за наемния период съгласно ДН, а ако замената продължи повече от три часа да обезщети Наемателя в размер на един дневен наем.

#### **5. ЗАДЪЛЖЕНИЯ И ОТГОВОРНОСТ НА НАЕМАТЕЛЯ**

- 5.1. Наемателят се задължава:
- 5.1.1. Да използва автомобила надлежно и да се грижи добре за него.
- 5.1.2. При щета, произшествие или повреда, да вземе мерки за локализиране и редуциране на щетите и за спасяване на автомобила.
- 5.1.3. При повреди, произшествие или кражба на автомобила, освен малки инциденти, да изпълни извикванията на Закона за движение по пътищата и Правилника за неговото прилагане относно задължителното получаване на полицейски протокол от КАТ и други документи при произшествие. В срок от 12 часа след произшествието/щетата, Наемателят се задължава да уведоми Наемодателя, съобщавайки всички факти, обстоятелства и други данни (вкл. свидетели и т. н.), свързани с произшествието, както и напълно да съдейства на Наемодателя и застрахователното дружество при изясняване на обстоятелствата относно произшествието и причинените щети.
- 5.2. Наемателят се съгласява още да защитава интересите на Наемодателя и на застрахователното дружество в случай на произшествие, загуба или щета на автомобила като:
- 5.2.1. получи имената и адресите на участващите в произшествието лица и на свидетелите.

- 5.2.2. не признае отговорност или вина или като не предостави средства за плащане на което и да било замесено лице или лица.
- 5.2.3. не изоставя автомобила без адекватно осигуряване на защитата му.
- 5.2.4. уведомява „ПТГ Пингвин Травъл Груп“ ЕООД по телефона за спешни случаи, дори и при леки щети; и като попълни доклада за инцидент на Наемодателя в срок от 24 часа.
- 5.2.5. уведоми полицията незабавно, ако не е установена вината на другата страна, или ако някой е ранен.
- 5.2.6. е сигурен, че автомобилът е винаги заключен с включена аларма, когато автомобилът е необитаван, както и че документите и ключовете на автомобила са винаги в Наемателя.
- 5.3. Наемателят няма право:
  - 5.3.1. Да ползва автомобила за теглене на друг автомобил или ремарке, както и да участва с автомобила в състезания, съревнования, обучение, тестове, превоз на големи, течни или други товари, които могат да замърсят автомобила.
  - 5.3.2. Да кара автомобила след като е употребил алкохол, наркотици или други хипнотични лекарства
  - 5.3.3. Да предоставя правото на шофиране на автомобила на трети лица, непозволени от Наемодателя.
  - 5.3.4. Да превозва стоки в нарушение на митническите разпоредби или по някакъв друг незаконен начин.
  - 5.3.5. Да ползва автомобила за пътувания в чужбина без да има зелена карта и пълномощно, издадено от Наемодателя.
- 5.4. Наемателят е длъжен да притежава валидна шофьорска книжка. Трябва да има минимум една година опит като шофьор и да е на 21 или повече години.
- 5.5. Нарушаването на разпоредбите по т. 5.1 – т. 5.4., което е довело до щети, изключва ограничената отговорност по т. 2.2., като Наемателят дължи пълно обезщетение.

## **6. ДРУГИ УСЛОВИЯ**

- 6.1. Всички промени и изменения на ДН, както и на всеки документ, посочен по-горе и свързан с настоящия ДН, са валидни единствено, ако са в писмен вид.
- 6.2. Всички спорове относно сключването, изменението, промяната или прекратяването на ДН се решават по мирен път, а ако страните не успеят да постигнат това, спорът се отнася за решаване пред компетентните органи.
- 6.3. За всеки необхванат с настоящия ДН случай ще се прилагат разпоредбите на чл. 228-239 от Закона за задълженията и договорите, както и Закона за движение по пътищата и всички останали разпоредби на действащото законодателство на Република България.

Настоящият договор за наем (ДН) се изготви и подписа в два еднообразни екземпляра – по един за всяка страна.

*Долуподписаната, Полина Петрова Коцева, ЕГН 8212115292, удостоверявам верността на направения от мен превод от английски на български език на приложения документ („Условия за наемане“) съставен от 4 (четири) страници.*

*Π. Κοτζεα*\_\_\_\_\_